

### **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

*Вы приобрели морозильную камеру Zertek, которая отлично замораживает и сохраняет продукты, экономична и надежна в работе, проста и удобна в управлении.*

*Перед началом эксплуатации морозильной камеры изучите инструкцию по эксплуатации!*

## Оглавление

Общая информация .....	2
Общий вид и комплектация .....	2
Технические характеристики .....	3
Требования по технике безопасности .....	3
Перемещение и установка морозильной камеры .....	4
Подготовка перед эксплуатацией .....	4
Регулировка термостата .....	5
Рекомендации по эксплуатации .....	5
Размораживание морозильной камеры .....	6
Рекомендации по уходу за прибором .....	6
Методы для уменьшения энергопотребления .....	7
Отключение на длительный срок .....	7
Не является неисправностью .....	7
Возможные неполадки и методы устранения .....	8
Гарантия изготовителя .....	8
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	9
ТАЛОН УСТАНОВКИ .....	10

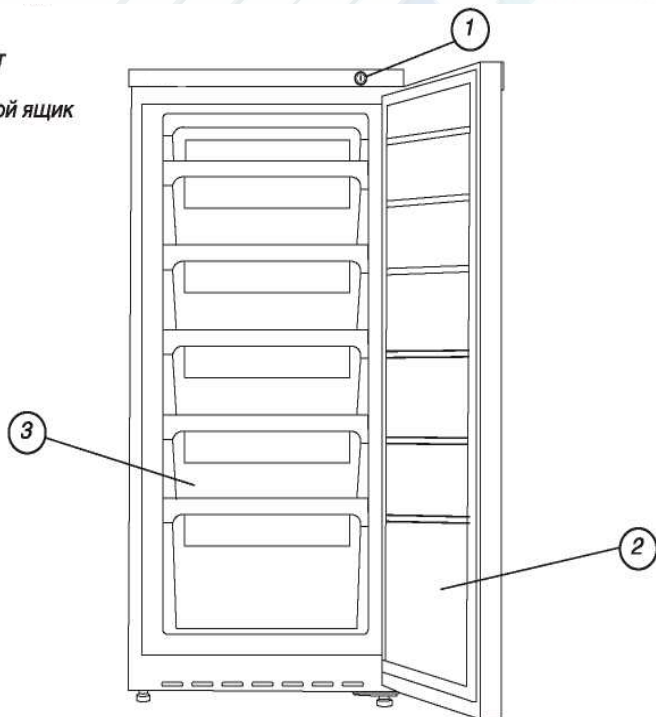
## Общая информация

- Морозильная камера ZERTEK предназначена для замораживания и длительного хранения пищевых продуктов.
- Перед эксплуатацией морозильной камеры внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
- При покупке морозильной камеры проверьте её работоспособность, отсутствие механических повреждений, комплектность, наличие печати торгующей организации, подписи продавца на отрывных гарантийных талонах.
- Низкотемпературная морозильная камера работает от электрической сети переменного тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц.
- Морозильная камера обеспечивает эффективную работу при температуре окружающей среды от +10°C до +32°C.

## Общий вид и комплектация

Изображение внизу приведено для информации. Могут быть некоторые отличия от вашего прибора.

1. Термостат
2. Дверь
3. Выдвижной ящик



## Технические характеристики

модель	ZRK-160H	ZRK-190H	ZRK-230H	ZRK-278H	ZRK-330H
Габаритные размеры Д*Г*В (мм)	545*542*1144	545*542*1298	545*542*1450	600*680*1478	600*680*1778
Объем, л	160	190	230	278	330
Полезный объем, л	146	176	212	250	305
Вес нетто/брутто, кг	44/48	49/53	56/63	61/68	66,5/73,5
Номинальная потребляемая мощность, Вт	130	130	140	145	135
Мощность лампы подсветки, Вт	10	10	10	10	10
Вид хладагента	R134a	R134a	R134a	R134a	R134a
Температура в морозильной камере, (С)	до - 26	до - 26	до - 26	до - 26	до - 26
Регулировка температуры	ручная	ручная	ручная	ручная	ручная
Климатическая категория	T	T	T	T	T
Уровень шума	39	39	39	39	39



## Требования по технике безопасности

- Морозильная камера должна подключаться к электрической сети через розетку с заземлением.
- Перед включением в электросеть необходимо проверить шнур питания морозильной камеры на предмет механических повреждений. При повреждении изоляции шнура питания его необходимо заменить.
- Морозильную камеру необходимо отключить в случае появления замыкания в электропроводке на корпус и вызвать мастера сервисной организации.
- Необходимо отключать морозильную камеру от электросети во время обслуживания (уборка, ремонт).
- Подключение к электросети возможно только после полного высыхания влаги.
- Запрещается прикасаться одновременно к морозильной камере и к устройствам, имеющим естественное заземление.

## ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**эксплуатация морозильной камеры в следующих случаях:**

- **в помещениях с повышенной влажностью;**
- **в помещениях с токопроводящими полами;**
- **при отсутствии заземления в электросети.**

## Перемещение и установка морозильной камеры

### ПЕРЕВОЗКА

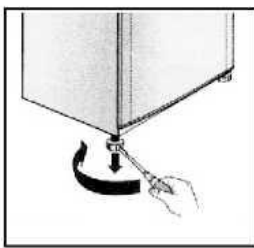
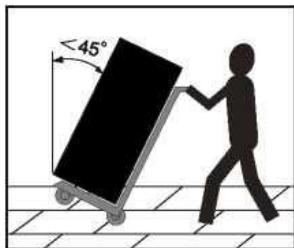
- Перемещение прибора допускается только при упоре на основание.
- Не тяните прибор за дверь или дверную ручку
- Перемещайте прибор в вертикальном положении.
- В задней части основания прибора имеются два транспортировочных колеса.
- Приподнимите лицевую сторону прибора и используя транспортировочные колеса, переместите прибор.
- Угол наклона не должен превышать угол в  $45^\circ$ .

### УСТАНОВКА

- Устанавливайте прибор в хорошо вентилируемом помещении.
- При установке соблюдайте следующие рекомендации:
- Расстояние от боковых панелей до стены: минимум 10 см.
- Расстояние от задней стенки до стены: минимум 10 см.
- Расстояние от верха прибора до стены или потолка: минимум 30 см.

### РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК

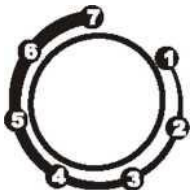
- В передней части основания прибора установлены две регулируемые ножки.
- Установите прибор на ровной горизонтальной поверхности. Регулируйте винты ножек прибора при помощи гаечного ключа (как показано на рисунке), пока прибор не встанет вертикально и устойчиво.
- Убедитесь, что винты ножек плотно соприкасаются с поверхностью. От этого зависит отсутствие вибрации и шума в работе прибора.



## Подготовка перед эксплуатацией

- Удалите все упаковочные материалы, включая пенопласт и пленки.
- Проверьте комплектность и документы на морозильную камеру.
- Перед первым включением вымойте внутреннюю камеру прибора.
- После установки морозильной камеры, подождите как минимум 30 минут до первого включения в сеть.

## Регулировка ТЕРМОСТАТА



На ручке термостата есть позиции с 1 до 7.

*(Примечание: Позиции 1 - 7 идентифицируют уровень режима охлаждения (не температуры).*

**Позиция 1** = Самая высокая устанавливаемая температура.

**Позицию 7** = Самая низкая устанавливаемая температура (компрессор работает постоянно).

- Во время первого включения, поверните ручку термостата в позицию **7** и закройте дверь камеры. Через 2 часа можно установить ручку термостата в нормальный рабочий режим (1 ~5).

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТЕМПЕРАТУРНОГО РЕЖИМА

- Для нормальной работы используйте режим (2~4).
- Для быстрой заморозки или производства льда, режим (3~6).
- Используйте различные температурные режимы летом и зимой.
- Летний режим (1~4).
- Зимний режим (3~7).
- При работе компрессора без остановки в течении длительного времени, измените режим с высокой температуры на низкую. Например, измените с 4 на 2.

## Рекомендации по эксплуатации

### ПРОИЗВОДСТВО ЛЬДА

- Установите рукоятку термостата в положение для достижения низкой температуры (режим **4**), для производства льда.
- Наполните питьевой водой емкость для производства льда на 3/4 от объема, и поместите в морозильную камеру.



*(Примечание: не заполняйте форму для льда полностью, в противном случае будет сложно достать из нее готовый лед).*

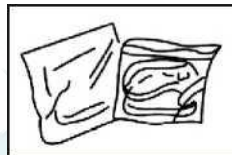
**Необходимое время для образования льда около 2,5 часов.**

**Можно произвести не более 1,7 кг льда в день.**

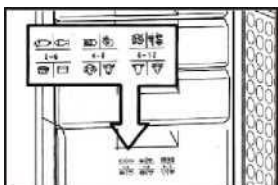
Для извлечения готового льда из формы, подставьте её под струю воды или слегка сожмите форму.

### **УПАКОВКА ПРОДУКТОВ ПЕРЕД ЗАМОРОЗКОЙ**

- Рекомендовано упаковывать продукты перед заморозкой, для предотвращения смешения запахов.
- При упаковке продуктов в пакет, спустите воздух, сжав его. Затем пакет необходимо запечатать.
- Рекомендовано помещать надпись с указанием даты/времени на упаковку перед заморозкой.



### **РАЗМОРАЖИВАНИЕ РАНЕЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ**



- Ранее замороженные продукты размораживаются при комнатной температуре, в холодильных шкафах, электрических печах или микроволновых печах.
- При необходимости последующей заморозки размороженной продукции, поместите данный продукт обратно в морозильную камеру.

*(Примечание: следуйте рекомендованным срокам хранения для различных видов продуктов)*

## **Размораживание морозильной камеры**

- Производите разморозку камеры один или два раза в год. При необходимости, проводите разморозку чаще.
- Выключите прибор и выньте вилку из розетки перед разморозкой.
- Производите разморозку при пустой морозильной камере. Перед разморозкой все выдвижные ящики должны быть извлечены из морозильной камеры.
- При разморозке держите дверь морозильной камеры открытой. Для ускорения процесса разморозки, поместите внутрь камеры выдвижной ящик, наполненный горячей водой.
- Протрите и очистите морозильную камеру.

**ОПАСНО: При разморозке не используйте металлические скребки и/или ножи. Это может привести к повреждению трубок с хладагентом.**

## **Рекомендации по уходу за прибором**

- Перед мойкой отключите морозильную камеру от сети.
- Во время мойки не допускайте попадания воды в плафон на двери.
- Мойте корпус морозильной камеры при помощи мягкой салфетки или ткани, водой или нейтральным моющим средством.
- Мойте уплотнитель на двери только водой, просушите немедленно. (Для облегчения процесса, снимите уплотнитель с двери.)
- Не используйте моющие средства, в состав которых входят абразивные вещества, кислоты, растворители.

## Методы для уменьшения энергопотребления

- Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, избегая прямого попадания солнечных лучей, вдали от источников тепла (радиаторы отопления, печи).
- В противном случае, используйте термоизолирующие прокладки.
- Предварительно охлаждайте продукты и напитки.
- Не оставляйте дверь прибора открытой продолжительное время.
- Размораживайте и мойте прибор по мере образования наледи.
- Не реже 1 -го раза в год чистите заднюю стенку прибора при помощи пылесоса или щетки.

## Отключение на длительный срок

Если прибор не будет работать длительное время, пожалуйста, произведите подготовку по следующей схеме:

- Отключите прибор
- Разморозьте
- Промойте прибор
- Приоткройте дверь, чтобы избежать образование затхлого запаха.

## Не является неисправностью

<b>Иней на внешней поверхности прибора</b>	Высокая влажность воздуха приводит к образованию инея. Просто протрите салфеткой.
<b>Иней на поверхности испарителя</b>	Рабочая температура испарителя $-20^{\circ}\text{C}$ . После длительной работы, влага из воздуха превращается в иней на испарителе, толщина наледи увеличивается со временем. Разморозьте, согласно стр. 6
<b>Дверь морозильной камеры нагревается</b>	Конденсатор находится внутри боковых панелей. Конденсатор выделяет тепло во время работы прибора. Летом, температура боковой панели приближается к $50^{\circ}\text{C}$ .
<b>Высокая температура на компрессоре</b>	Во время работы прибора, рабочая температура компрессора около $80^{\circ}\text{C}$ .
<b>В приборе звук струящейся воды</b>	Во время работы морозильной камеры, происходит движения хладагента по трубкам системы.
<b>Во время работы потрескивающие</b>	Возможны потрескивающие звуки при работе из-за трения уплотнителей между внутренними панелями и трубками.
<b>Компрессор не запускается</b>	Слишком низкое напряжение в сети. Рекомендуется использовать регулятор напряжения с мощностью, превышающей 500 Вт.



<b>Звонящий звук при работе компрессора</b>	Если при помощи регулировочных ножек прибор не находится в вертикальном и устойчивом положении, возможно появление вибрации и шума. Приведите прибор в вертикальное и устойчивое положение регулировкой ножек.
<b>Частый запуск компрессора</b>	Летом температура окружающей среды высока. Это нормально, что компрессор запускается часто.
<b>Уровень энергопотребления выше заявленного</b>	Заявленный уровень энергопотребления получен из проведенных тестов. Тест проводится при температуре окружающей среды $t=25^{\circ}\text{C}$ , температуре в морозильной камере $t=-18^{\circ}\text{C}$ , без открывания дверной панели в течении 24 ч. Если температура окружающей среды выше тестовой или происходит частое открывание двери камеры, то уровень энергопотребления отличается в большую сторону от заявленного

## Возможные неполадки и методы устранения

Неполадки	Возможные причины	Методы устранения
Прибор не работает	Прибор не подключен к электросети	Проверьте подключение
	Вышел из строя плавкий предохранитель	Проверьте плавкий предохранитель
	Нарушена подача электроэнергии	Проверьте наличие электроэнергии в сети
Высокая температура в камере	Дверь камеры открыта длительное время	Закройте дверь
	Большое количество продуктов в камере	Сократите количество продуктов
	Выбран неправильный температурный режим или высокая температура окружающей среды	Настройте режим

Если данные неполадки не могут быть устранены самостоятельно, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

## Гарантия изготовителя

### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

2 года со дня продажи морозильной камеры.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Штамп магазина

**Продавец обязан при продаже  
заполнить гарантийные талоны.**

**Дата изготовления товара  
находится на упаковке и на задней  
стенке товара.**

- 1. Гарантийные обязательства компании ООО «Ника Групп» действительны только для морозильной камеры марки ZERTEK.**
- 2. Компания ООО «Ника Групп» гарантирует устранение заводских дефектов или неисправностей техники, выявленных в течение периода гарантийного обслуживания.** Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
- 3. Гарантия не распространяется** на царапины, трещины и аналогичные механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации.
- 4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:**
  - Недействительности гарантийного талона;
  - Наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного обращения или использования техники с нарушением правил эксплуатации, а также возникших в результате небрежной транспортировки техники клиентом или торгующей организацией;
  - Установления факта ремонта (попытки ремонта) техники посторонними лицами;
  - Морозильные камеры, установленные неуполномоченными лицами, гарантийному ремонту не подлежат.
- 5. Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:**
  - неправильное или неполное его заполнение магазином и мастером;
  - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
- 6. Компания ООО «Ника Групп» не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил эксплуатации морозильной камеры марки ZERTEK.**

7. Гарантийное обслуживание не распространяется на регулировку, чистку и уход за изделием.
8. Для консультаций по установке морозильной камеры обязательно обратитесь в сервис-центр. Для подключения и установки Вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов местной сервисной службы. В случае неправильного подключения и установки, Вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.

*Перед началом эксплуатации морозильной камеры внимательно изучите инструкцию по эксплуатации!*

## ТАЛОН УСТАНОВКИ

Морозильная камера установлена в г. \_\_\_\_\_

ул. \_\_\_\_\_ дом № \_\_\_\_\_ . кв \_\_\_\_\_ . и подключен

механиком

\_\_\_\_\_  
(наименование организации)

Механик

\_\_\_\_\_  
(подпись, дата)

*«Морозильная камера укомплектована и работоспособна.*

*С руководством по эксплуатации, правилами пользования и гарантийными обязательствами ознакомлен.*

Владелец

\_\_\_\_\_  
(подпись, дата)

**МОРОЗИЛЬНЫЕ КАМЕРЫ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ЗАПРЕЩАЕТСЯ  
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ!!!**

<p>КОРЕШОК ТАЛОНА №2 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели _____</p> <p>Издан « _____ » _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф. И. О. подпись</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p> <p>Линия отреза</p>	<p><b>ТАЛОН №1 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели</b></p> <p>Продан _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____</p> <p>(личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы*</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>* заполняется торговым предприятием)</p>
<p>КОРЕШОК ТАЛОНА №1 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели _____</p> <p>Издан « _____ » _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф. И. О. подпись</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p> <p>Линия отреза</p>	<p><b>ТАЛОН №2 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели</b></p> <p>Продан _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____</p> <p>(личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы*</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>* заполняется торговым предприятием)</p>





**Производитель:** NINGBO CHANGER ELECTRON CO., LTD.

**ADD:** XINPU INDUSTRIAL ZONE SIXININGBO CITY ZHEJIANG CHINA

**Импортер:** ООО «Ника Групп»

г. Ростов-на-Дону, ул. Социалистическая, 74, оф. 906